

16 Ljósmaðrahjálpið samkvæmt tilskipun frá 30. júní 1943, um skipun héraðsljós-
10. febr. maðra o. fl.

Fæðingarhjálp í stofnunum, sem eru starfræktar eða styrktar af ríkinu.
Umönnun á ungbaraheimilum eða maðraheimilum, sem styrkt eru af ríkinu.

Lokabókun þessi gengur í gildi samtímis ofangreindum samningi og skal hafa sömu verkanir og ná til sama tíma og hann.

Þessu til staðfestu hafa umboðsmenn allra samningsríkjanna undirritað loka-
bókun þessa.

Gert í Reykjavík í einu eintaki á íslensku, dönsku, finnsku, norsku og sænsku, en að því er sænskuna snertir í tveim textum, öðrum fyrir Finnland, en hinum fyrir Svíþjóð, hinn 20. júlí 1953.

Steingr. Steinþórsson. Aaslaug Aasland. G. E. Sträng.

Poul Sørensen. Vieno Simonen.

17

2. marz

AUGLÝSING

um viðskiptasamning milli Íslands og Finnlands.

Hinn 20. febrúar 1954 var undirritaður í Helsinki samningur um viðskipti milli Íslands og Finnlands.

Samningurinn gildir frá 1. febrúar 1954, að þeim degi meðtöldum, til 31. janúar 1955. Ef hvorugur aðili segir upp samningnum fyrir árslok 1954, framlengist hann sjálfkrafa um eitt ár.

Samkvæmt samningnum er gert ráð fyrir, að heildarverðmæti útflutnings og innflutnings á samningstímabilinu nemi samtals um 2.4 milljónum sterlingspunda.

Helztu útflutningsvörurnar frá Íslandi eru saltsild, gærur, garnir, fiskmjöl, þorskalýsi, skreið, freðfiskur og freðsild.

Helztu útflutningsvörur frá Finnlandi til Íslands verða timbur, staurar, krossviður, þilplötur, pappírsvörur, tunnustafir, grasfræ, gúmmískófatnaður, járnvörur o. fl.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, 2. marz 1954.

Kristinn Guðmundsson.

Magnús V. Magnússon.